

INFORMAȚII PERSONALE

AVERIKIOS N. MIRELA



☎ 0734641771

✉ maverikiou@hotmail.com

LOCUL DE MUNCA

Cadru didactic asociat

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Facultatea de Litere, Filologie clasică

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

2023-2024	Profesor Liceul UAIC Activitate didactică Limba latină
2021 - prezent	Profesor Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă din Iași Activitate didactică Limba neogreacă
2020 - prezent	Cadru didactic asociat Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Facultatea de Litere, Filologie clasică Activitate didactică, Mentorat practică de specialitate, Discipline predate: Limbă/literatură neogreacă, Teoria și practica limbii grecești, Limba greacă veche (Sintaxă). Profesor Școala „Varlaam Mitropolitul”, Iași Activitate didactică Limba latină
2018 - prezent	Profesor Seminarul Teologic Ortodox „Vasile cel Mare”, Iași; Activitate didactică Limba latină, Limba greacă veche, Limba neogreacă
2019-2020	Profesor Colegiul Național de Artă „Octav Băncilă”, Iași Activitate didactică Limba latină
2018 – 2019	Pofesor Liceul Teoretic „Mihail Sebastian”, Brăila, Colegiul Național „Ana Aslan”, Brăila, Școala Gimnazială „Ion Creangă”, Brăila, Școala Gimnazială „Ion Luca Caragiale”, Brăila, Școala Gimnazială „Alexandru Ioan Cuza”, Brăila, Seminarul Teologic Ortodox „Vasile cel Mare”, Iași ▪ Activitate didactică, dirigentie Limba latină, Limba neogreacă
2017 – 2018	Pofesor

Liceul Teoretic „Mihail Sebastian”, Brăila, Colegiul Național „Ana Aslan”, Brăila, Școala Gimnazială „Ion Creangă”, Brăila, Școala Gimnazială „Ion Luca Caragiale”, Brăila, Școala Gimnazială „Sf. Andrei”, Brăila

- Activitate didactică, dirigentie

Limba latină, Managementul proiectelor

2016 – 2017 **Pofesor**

Liceul Teoretic „Mihail Sebastian”, Brăila, Colegiul Național „Ana Aslan”, Brăila, Colegiul Tehnic „N. Nenițescu”, Brăila

- Activitate didactică, dirigentie

Limba latină, Managemetul proiectelor

2015 – 2016 **Pofesor**

Colegiul Național „Ana Aslan”, Brăila

- Activitate didactică

Managementul proiectelor

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

2018 - 2023 **Doctor în filologie**

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Facultatea de Litere, Școala Doctorală de Studii Filologice, Iași

Iulie 2019 **Definitivat în învățământul preuniversitar**

2016 – 2018 **Filolog clasic**

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Facultatea de Litere, Masterat de Limbi, Literaturi și Civilizații Străine (clasice)

2017 **Universitatea „Dunărea de Jos”, Departamentul pentru pregătirea personalului didactic, Programul de formare psihopedagogică, Nivel II, Galați**

2016 - 2017 **Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Facultatea de Psihologie și Științe ale Educației, Departamentul pentru pregătirea personalului didactic, Programul de formare psihopedagogică, Nivel I, Iași**

2010 – 2015 **Filolog (licență)**

Universitatea din Creta, Grecia, Facultatea de Filosofie, Secția de Filologie, Specializare în lingvistică.

2007 – 2008 **Universitatea din București, Facultatea de Litere, Specializarea arabă – hindi**

2002 – 2003 **Universitatea de Vest Timișoara, Școala de Înalte Studii Europene Comparative, Master în științe politice**

2003 - 2004 **Universitatea din Creta, Grecia, Facultatea de Sociologie, Master în științe politice (Bursă Erasmus)**

1998 - 2002 **Economist (licență), Specializare în Managementul Instituțiilor Europene**

Universitatea Babeș – Bolyai, Facultatea de Studii Europene, Specializarea Managementul Instituțiilor Europene, Cluj - Napoca

1994 - 1998 **Interpret cu studii medii**

Liceul Teoretic „Nicolae Iorga”, Brăila, filologie bilingvă (engleză – franceză)

COMPETENȚE PERSONALE

Limba maternă Limba română

Alte limbi străine cunoscute

	ÎNȚELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba neogreacă	C2	C2	C2	C2	C2
Universitatea din Creta, Grecia, Facultatea de Filosofie, Secția de Filologie, Specializare în lingvistică					
Limba engleză	C2	C2	C2	C2	C2
Atestat Profesional, Liceul Teoretic „Nicolae Iorga” Brăila – profil bilingv					
Limba franceză	A2	A2	A2	A2	A2
Atestat Profesional, Liceul Teoretic „Nicolae Iorga” Brăila – profil bilingv					

Competențe de comunicare

- Spirit de echipa, capacitatea de a crea relații bazate pe încredere și empatie, capacitatea de a comunica constructiv în situații sociale diferite, abilități de ascultare activă și consiliere, abilitatea de a media relații interpersonale.
- Abilitatea de a înțelege, de a exprima și de a interpreta gânduri, sentimente și fapte atât pe cale orală cât și în scris
- Abilități de mediere și înțelegere culturală; studierea culturii și civilizației: anglo – saxone, franceze, islamice, hindi, antice (greacă și latină) și neoeleene.

Competențe dobândite la locul de muncă

Competențe digitale

- Capacitate de adaptare, comunicare, creativitate, relații cu un public cu diversitate multiculturală
- o bună cunoaștere a Microsoft Office™, Praat Linguistics, Duration Scripts.
- Certificat digital: Operator introducere, validare și prelucrare date

Permis de conducere Alte competențe

- Categoria B
- Competențe consultative
- Competențe de consiliere și orientare
- Competențe psiho-pedagogice

Informații suplimentare

Conferințe și simpozioane

Simpozionul Național cu participare internațională „Teologie și cultură” - ediția a II-a (28 ianuarie 2025)

L'interactivité dans les Manuels digitaux de langue et civilisation latine en Roumanie

Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași (RO), Giarre, Sicilia, Italia

Simpozionul Antichitatea și moștenirea ei spirituală, Iași 28-29 noiembrie 2024

Strategii de traducere în „Antologie de poezie populară neogreacă”, de I. D.

Caragiani.

Simpozionului Național „Teologie și cultură” - ediția a I-a (28 ianuarie 2024)

International Conference European Integration -Realities And Perspectives, 18th Edition, 19-20th May 2023, *The Origin of the Aromanians-Ideological Controversies*

International Conference European Integration-Realities And Perspectives

17th edition, 12-14 May 2022, Mirela AVERIKIOS, *Ethnonyms of the Aromanians.*

Etymology of the Word Vlach/Wallach. Exonym and Endonym? Ioan Caragiani's Approach

The 12th International Conference The Danube -Axis Of European Identity, June 29th, 2022, *Folk Poetry in the Conception of Ioan Caragiani*

Simpozionul Antichitatea și moștenirea ei spirituală, Iași 12-13 noiembrie 2021:

Mirela Averikios, *Ioan Caragiani, traducător de folclor neogrecesc în limba română*

Colloquium Antiquitatis, Iași, 25-26 mai 2018: Mirela AVERIKIOS, *Răpirea Europei: traducere din Moschus, Εὐρώπη, v. 64-123.*

Publicații:

Averikios, Mirela, „Epistolierul Ioan Caragiani”, Mariana Nastasia, Maria-Lucreția Cazac (ed.), *Florilegium doctorale. Eugenio Munteanu septuagesimum annum peragenti a discipulis gratitudinis causa offertum*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2023, 520p., ISBN: 978-606-714-821-3.

Averikios, Mirela, „Aromanian Folklorist IOAN D. CARAGIANI”, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Târgu Mureș, nr. 33/ 2023, p. 640-650, ISSN 2248-3004, indexată BDI

Mirela Averikios, AROMANIAN IOAN D. CARAGIANI AT „JUNIMEA”, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Târgu Mureș, nr. 38/2024, ISSN: 2248-3004, p.322-326, indexată BDI

Mirela Averikios, THE EPISTOLARY WRITER IOAN CARAGIANI, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Târgu Mureș, nr. 38/2024, ISSN: 2248-3004, p. 326-333, indexată BDI

Mirela Averikios, RELEGATING OVIDIUS TO TOMIS - AN ACT OF CLEMENCY OR A LEGAL ANOMALY?, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Târgu Mureș, nr. 38/2024, ISSN: 2248-3004, p. 333-338, indexată BDI

Mirela Averikios, IOAN CARAGIANI'S TRANSLATIONS OF MODERN GREEK FOLKLORE: A LINGUISTIC AND CULTURAL STUDY, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Târgu Mureș, nr. 40/2025, ISSN: 2248-3004, p. 255-265, indexată BDI

Mirela Averikios, HUMBLE HOSPITALITY IN CALLIMACHUS' HECALE, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Târgu Mureș, nr. 40/2025, ISSN: 2248-3004, p.266-280, indexată BDI

Colaborare la ediția: Iuliu A. Zanne, *Proverbele românilor din România, Basarabia, Bucovina, Ungaria, Istria și Macedonia. Proverbe, ziceri, povești, cuvinte adevărate, asemănări, idiotisme și cimilituri*, editura Vasiliana '98, Iași, 2019, vol. I, II, III (restabilirea textelor în greacă veche și neogreacă).

Colaborare la: Peiu, Nicolae et al., *Lungul drum al apei pentru Iași: istoricul alimentării cu apă și canalizării dulcelui târg*, Ed. A II-a, Asachiana, Iași, 2023.

Averikios Dobromirescu, M., *Motivul literar al „ospitalității umile” la Homer și Callimah*, Ed. PIM, Iași, 2022, ISBN 978-606-13-7183-9

Proiecte

Colaborator extern în cadrul proiectului de cercetare *Practici de traducere a numelor proprii în scrisul românesc premodern (1780-1830)*, tip TE (tinere echipe), cod PNII-RU-TE-2014-4-1108, finanțat de UEFISCDI și implementat la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, în perioada 2015-2017

Seminarii și lucrări

Fonetică practică și experimentală: Sunetele bilabiale închise

Probleme de achiziție fonologică: *Achiziția fonologică a copiilor cu deficiențe de limbaj*

Abordări interlingvistice ale lexicului și sintaxei: *Grupul nominal în limba română greacă.*

Studiu comparativ.

Seminar educațional de pregătire continuă pe tema „Probleme ale învățării și predării limbii neogrecești ca limbă străină”

Alte informații**Distincții**

Medalie pentru performanțe olimpice 2023-2024

Medalie Meritul olimpic, Excelență în Educație 2024 CNER, Iași

Diplomă de excelență în educație 2024-2025, Ministerul Educației

Diplomă de excelență în educație 2023-2024, Ministerul Educației

Diplomă de excelență în educație 2023-2024, ISJ, Iași

Diplomă de excelență în educație 2022-2023, ISJ, Iași

Burse:

- Bursă de studiu ERASMUS, 2003-2004, Universitatea din Creta, Grecia, Facultatea de Sociologie, Master în Științe Politice
- Se furnizează la cerere